

သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A

သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A နှံ့မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A နှံ့မ့ၢ်ဝဲသွက်တၢ်ဆါတၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကဲလၢအကဲထီၣ်အသးခိဖျိသွက်ညှိးတၢ်ဆါ A ဘဲးရၢး(၈)တၢ်ဆါဃၢ် နှံ့လီၤ.

သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A တၢ်ဆါပနီၣ်တဖၣ်နှံ့မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

ပုၤတၢ်နီၤအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါပနီၣ်လၢအနးဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲၣ်ဒီးတနီၤနှံ့တၢ်ဆါပနီၣ်တအိၣ်နီတမံၤဘၣ်နှံ့လီၤ. အါတက့ၢ်ပုၤဖိသ့တဖၣ်နှံ့တၢ်ဆါပနီၣ်တအိၣ်ဘၣ်.

တၢ်ဆါပနီၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဖျါထီၣ်နှံ့, ညီၣ်အဝဲသ့ၣ်စးထီၣ်အသးသတူၢ်ကလၢဒီးပုၤဃုာ်ဒီးတၢ်လီၤကိၢ်ထီၣ်, တၢ်လီၤဘျဲးလီၤတီၤ,

တၢ်အိၣ်တၢ်တဝံၣ်တဘဲ, ဒီးတၢ်အဲၣ်ဒီးဘျဲးတဖၣ်နှံ့လီၤ. တၢ်ပနီၣ်အဂၤတဖၣ်လၢကဟဲဖျါထီၣ်ဖဲစ့ၤသီအလီၢ်ခံပုၤဃုာ်ဒီးဆံၣ်သူ (လီၤကဲၣ်လဲၣ်ဖးထံ မ့တမ့ၢ်ခိၣ်ခိၣ်လဲၣ်အထံအလွဲၢ်), အ့ၣ်အလွဲၢ်စၢ်, ဒီးအမဲာ်ချံ မ့တမ့ၢ် အဖဲးဘျဲးဘီ (တၢ်ဆါဘီ) နှံ့လီၤ.

တၢ်ဆါဘီကဲထီၣ်အသးအါလၢပုၤနီၢ်ဒိၣ်အပူၤအါန့ၢ်ပုၤဖိသ့နှံ့လီၤ. တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲတဘျုးနွံသ့နှံ့လီၤ.

သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A နှံ့တကဲထီၣ်တၢ်ဆါထၢဘၣ်ကဲ (ကတီၢ်ယံာ်) ဘၣ်.

သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A အတၢ်သဘံၣ်ဘျဲးတဖၣ်နှံ့မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A နှံ့တဘျီတခိၣ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်, သွက်တၢ်ဆါဘၣ်ကဲလၢအနး, သတူၢ်ကလၢ ဒီး ဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မ့ၢ် (သွက်ညှိးတၢ်ဆါလီၤတူၢ်လီၤကဲၣ်ဖးသတူၢ်ကလၢ) သ့နှံ့လီၤ.

ပုၤလၢအိၣ်ဒီးသွက်တၢ်ဆါအဂၤတဖၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်ဒိၣ်မးလၢတၢ်သ့တဖၣ်အံၤအဂီၢ်နှံ့လီၤ.

တၢ်ကူစါယါဘျါအိၣ်တမံၤလၢလၢ သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A အဂီၢ်ခါ.

ကသံၣ်ကသီတၢ်ကူစါယါဘျါတအိၣ်လီၤတံၢ်လီၤဆဲးလၢကကူစါသွက်ညှိးတၢ်ဆါ A အဂီၢ်ဘၣ်နှံ့လီၤ.

တၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါ သွက်ညှိးတၢ်ဆါ A ဒ်လဲၣ်.

တၢ်မၤကွၢ်သွံၣ်နှံ့ဃုသ့ၣ်ညါဆၢတံာ်ဝဲဒၣ်လၢပုၤတဂၤအံၤဘၣ်ကဲဒီးသွက်ညှိးတၢ်ဆါ A ဧါသ့နှံ့လီၤ.

သွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A န့ၣ်ရၤလီၤတၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကဆူပူၤအဂၤ တဖၣ်အအိၣ်ဒဲလဲၣ်.

သွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A
န့ၣ်ရၤလီၤအသးဒီဖျိဘဲရး(စ)တၢ်ဆါဃာ်လၢတၢ်ဃုထံၣ်
န့ၣ်အီၤလၢအအိၣ်လၢပူၤလၢအိၣ်ဒီးသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A
အအံၣ်ကျါန့ၣ်လီၤ.

ပူၤဘၣ်ကတၢ်ဆါအံၤဖဲသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A ဘဲရး(စ)
ဃာ်လဲၤန့ၣ်လီၤဆူအဝဲအကိၣ်ပူၤအခါန့ၣ်လီၤ.
ကျဲညှိန့ၣ်အဂၤလၢတၢ်ဘၣ်ကကဲထီၣ်အသးသ့တဖၣ်မ့ၢ်ဝဲ-

- အိၣ်တၢ် မ့တမ့ၢ် အီ တၢ်အိၣ်တၢ်အီ မ့တမ့ၢ်
တၢ်ထံတၢ်နီၤလၢအအိၣ်ဒီးဘဲရး(စ)
တၢ်ဆါဃာ်တဖၣ်.
- စူးကါတၢ်ဆဲးကသံၣ်မူၤဘျီး မ့တမ့ၢ် တမ့ၢ်-
ကသံၣ်မူၤဘျီးလၢတၢ်ဆဲးအီၤတဖၣ်.
- ထၢန့ၣ်လီၤတၢ်ပီးတၢ်လီၤလၢအဘၣ်ကဒီးတၢ်ဆါလၢ
ကိၣ်ပူၤအပူၤ.
- ဖဲတၢ်မၤမုၢ်ခွါသွံၣ်ထံးတၢ်ရဲလိာ်မုၢ်လိာ်တၢ်ဟူးတၢ်
ဂဲၤအကတီၢ်တနီၤ.

ပူၤဖိသၣ်တဖၣ်ကရၤလီၤဘဲရး(စ)တၢ်ဆါဃာ်ဆူအဟံၣ်
ဖိဃီဖိတဖၣ် မ့တမ့ၢ်
ပူၤဟ့ၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲတဖၣ်အအိၣ်လၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ပနီၣ်တ
ဖၣ်အခါဒၣ်လဲၣ်သ့န့ၣ်လီၤ.

ပူၤလၢအိၣ်ဒီးသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A
ရၤလီၤတၢ်ဆါဃာ်သ့ဖဲတချုးတၢ်ပနီၣ်အိၣ်ဖျါထီၣ်ခံၣ်တူၤ
လၢတၢ်ဆါဘီဟဲဖျါထီၣ်ဝံၤအလီၢ်ခံ တနွံသ့န့ၣ်လီၤ.
ပူၤတဂၤမ့ၢ်တအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါဘီဘၣ်န့ၣ်,
အဝဲရၤလီၤတၢ်ဆါလၢခံၣ်ဖဲတၢ်ပနီၣ်စးထီၣ်အိၣ်ထီၣ်အခါ
သ့န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ပနီၣ်အိၣ်ထီၣ်ဖဲခံတူၤနွံ (ညှိန့ၣ်တလါဃာ်ဃာ်)
ဖဲတၢ်ဘၣ်ကဒီးသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A ဝံၤအလီၢ်ခံန့ၣ်လီၤ.

မတၤမၤန့ၣ်သွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A လဲၣ်.

ပူၤလၢအအိၣ်လၢသးနီၣ်တကရူၢ်လၢလၢမၤန့ၣ်
သွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A သ့လီၤ.
ပူၤအါဂၤတသ့ၣ်ညါဝဲဒၣ်လၢအမၤန့ၣ်တၢ်ဆါဘၣ်ကဖဲလဲၣ်
ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပူၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်အါလၢအမၤန့ၣ်သွက်ညှိုးတၢ်
ဆါ A တဖၣ်မ့ၢ်ဝဲ-

- ပူၤလၢအစူးကါတၢ်ဆဲးကသံၣ်မူၤဘျီးဒီတမ့ၢ်-
းကသံၣ်မူၤဘျီးလၢတၢ်ဆဲးအီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပူၤလၢတအိၣ်ဒီးဟံၣ်တအိၣ်ဒီးဃီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပူၤလၢအလီၤလၢဃာ်ပူၤအခဲအံၤ မ့တမ့ၢ်
အပူၤကွံာ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပူၤဟိၣ်ခွါလၢအမံၤဃုာ်ဒီးပူၤဟိၣ်ခွါတဖၣ် (MSM)
န့ၣ်လီၤ.
- ဟံၣ်ဖိဃီဖိပူၤဘၣ်ဖိၣ်ဘၣ်ပူၤလၢအဘၣ်ကတဖၣ်
န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်မံၤဃုာ်အိၣ်ဃုာ်လိာ်သးဒီးပူၤလၢအဘၣ်ကတၢ်
ဆါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပူၤလၢအလဲၤအက့ၤဆူထံကိၣ်လၢသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A
အိၣ်အါအလီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါလၢသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A အဂီၢ်အိၣ်ဒါ.

မ့ၢ်အိၣ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဝဲဒၣ်ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါ သွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A လၢပုၤဖိသၣ်ဖဲအသးပုၤထီၣ် ၁၂ လၢတဖၣ်ခဲလၢ်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.

ပုၤတဂၤလၢ်လၢ်အသးအိၣ် ၁၂ လၢဒီးသးပုၤန့ၢ်အန့ၢ်လၢအတဆဲးဘၣ်ဒီးကသံၣ်ဒီသဒါ သွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A တဖၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးဆဲးဝဲကသံၣ်ဒီသဒါအံၤန့ၢ်ဆဲးဝဲသ့န့ၣ် လီၤ.

နပုၤဟ့ၣ်လီၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်မၤစၢၤက တၢ်ဟ့ၣ်န့ၢ်လၢနကဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအံၤဖဲန့ၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီး တၢ်လီၤဘၣ် ယိၣ်အါလၢနကမၤန့ၢ် သွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A အခါန့ၣ်လီၤ.

ကသံၣ်ဒီသဒါလၢအကလီ မ့တမ့ၢ် အပုၤစၢၤတဖၣ်အိၣ်လၢပုၤဖိသၣ်ဒီးပုၤနီၢ်ဒိၣ်လၢတအိၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤ မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢအတၢ်အုၣ်ကီၤတကျၢ်ဘၢဝဲဒၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါအ ပုၤတဖၣ် အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

မၤန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃးဒီး Minnesota Vaccines for Children (MnVFC) (မံၣ်န့ၣ်စိထၣ်ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါလၢပုၤဖိသၣ်တဖၣ်အဂီၢ်) တၢ်တၢ်ကျဲၤဒီး Uninsured and Underinsured Adult Vaccine (UUAV) (တၢ်တအုၣ်ကီၤဒီးတၢ်အုၣ်ကီၤတကျၢ်ဘၢပုၤနီၢ်ဒိၣ်က သံၣ်ဆဲးဒီသဒါ) တၢ်တၢ်ကျဲၤဖဲ

[ကဘၣ်လဲၤဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါလၢတၢ်လီၤဖဲလဲၣ်ဖဲ \(www.health.state.mn.us/people/immunize/basics/vaxfinder.html\).](http://www.health.state.mn.us/people/immunize/basics/vaxfinder.html)

မ့ၢ်ကဘၣ်မၤဝံၤတၢ်မၤန့ၢ်တဖၣ်လၢကဒီသ ဒါတၢ်ရၢလီၤသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A ဆူပုၤအဂၤတဖၣ်အအိၣ်လဲၣ်.

တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါန့ၢ်မ့ၢ်ဝဲကျဲအဂၤကတၢ်တဘိလၢ ကဒီသဒါတၢ်ရၢလီၤသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A န့ၣ်လီၤ.

သ့ကဆီၣ်န့ၣ်တဖၣ်ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဟးလီၤဝံၤအလီၤခံ, ဖဲနဆိတလဲတၢ်အခံပးဝံၤအလီၤခံ, ဒီးတချုးနကတံၢ်ကတီၤ မ့တမ့ၢ် အိၣ် တၢ်အိၣ်တဖၣ်န့ၢ်ကမၤစၢၤဒီသဒါန့ၢ်လၢတၢ်ရၢလီၤသွက် ညှိုးတၢ်ဆါ A န့ၣ်လီၤ.

ယမ့ၢ်ဘၣ်ကဒီးသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A န့ၣ်ယကြးမၤတၢ်မၤန့ၢ်လဲၣ်.

တဲသကိးတၢ်ဒီးပုၤလၢအဟ့ၣ်လီၤန့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်မၤစၢၤဘၣ်ဃးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်လၢနကမၤန့ၢ်တၢ်မၤ ကွၢ်ဖဲန့ၢ်ဆိကမိၣ်လၢနဘၣ်ကဒီးသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A အခါန့ၣ်တက့ၢ်.

ပုၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့လၢအဂၤတဖၣ် လၢအသးအိၣ် ၁၂ လၢဒီးသးပုၤန့ၢ်အန့ၢ်တဖၣ်, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကဆဲးန့ၢ် အီၤကသံၣ်ဒီသဒါလၢကမၤပတုၣ်ကွၢ်တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်လၢ အအိၣ်လၢပုၤလၢအဘၣ်ကဒီးတၢ်ဆါလၢအပူၤကွၢ်ခံန့ၣ်အ တီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.

ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢအဝဲသ့ၣ်အပုၤဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤအ တၢ်သမံသမိးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်အဖီခိၣ်, ပုၤလၢအသးအိၣ်

၄၀ န့ၣ်ဆူအဖီခိၣ်တဖၣ်ကမၤန့ၢ်ကသံၣ်ပနံၣ်လၢတၢ်ကိးအီၤ လၢ နီၢ်ခိၣ်ဂံၢ်တြီဆါကလိၣ်ဘူၣ်လံ (IG) ယုၣ်ဒီးကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါသွက်ညှိုးတၢ်ဆါ A န့ၣ်လီၤ.

သွက် ညှိးတိဆါ A

ပူဖူသိာ်လါအသးအို ၁၂ လါဆူအဖူလ်တဖ်,
တိကဟ်လူဝဲဒ် နှိခူဂ်တြုဆါကလ်ဘ်လူ (IG
ဆူပူလါအဘိဂ်ဒ်ဒ်တိဆါလါအပူကူနုအတူပူ
နူလါ.

Hepatitis Unit
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-5414 မူတမူ 877-676-5414
www.health.state.mn.us/hepatitis

၆/၂၆/၂၀၁၉ - Hepatitis A (Karen)
လါကမါနှိတိဂ်တိကူအူလါတိအကူအူအူအူအူအူ
ဂ်, ကိးဖဲလူတဲစူနိဂ် 651-201-5414 (၆၅၁-၂၀၁-၅၄၁၄)
တကူ.